

# DIN EN 12921-4:2010-06 (E)

## Machines for surface cleaning and pretreatment of industrial items using liquids and vapours - Part 4: Safety of machines using halogenated solvents (includes Amendment A1:2008)

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
Introduction .....		5
1	Scope .....	6
2	Normative references .....	6
3	Terms and definitions .....	6
4	List of significant hazards .....	8
5	Safety requirements and/or measures .....	10
5.1	General .....	10
5.2	Mechanical hazards .....	10
5.3	Safety requirements and measures against electrical hazards .....	11
5.4	Safety requirements and measures against thermal hazards .....	11
5.5	Safety requirements and measures against noise .....	12
5.6	Safety requirements and measures against hazards generated by materials and substances processed, used or emitted by the cleaning machine .....	12
5.7	Safety requirements and measures against hazard combinations .....	17
5.8	Safety requirements and measures against failure of energy supply .....	17
5.9	Safety requirements and measures against failure of control systems .....	18
6	Verification of the safety requirements and/or measures .....	18
6.1	General .....	18
6.2	Mechanical .....	18
6.3	Electrical .....	18
6.4	Thermal .....	18
6.5	Noise .....	18
6.6	Material and substances processed, used or emitted by the cleaning machines .....	18
6.7	Hazard combinations .....	22
6.8	Failure of energy supply .....	22
6.9	Control systems .....	22
7	Information for use .....	22
7.1	General .....	22
7.2	Instruction handbook .....	22
7.3	Minimum marking .....	24
Annex A (informative)	Examples and description of types of cleaning machines using halogenated solvents and design parameters .....	25
A.1	Examples and description of types of cleaning machines using halogenated solvents .....	25
A.2	Characteristics for halogenated solvents .....	30
Annex B (informative)	A-deviations .....	31

<b>Annex ZA (informative) "Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC, amended by 98/79/EC"</b> .....	<b>32</b>
<b>Annex ZB (informative) "Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC"</b> .....	<b>33</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>34</b>
<b>Figures</b>	
<b>Figure A.1 -- Collection chamber cleaning machine using halogenated solvents - type Ia</b> ...	<b>25</b>
<b>Figure A.2 -- Single chamber cleaning machine using halogenated solvents - type Ib</b> .....	<b>26</b>
<b>Figure A.3 -- Enclosed open cleaning machine using halogenated solvents - type II-a</b> .....	<b>27</b>
<b>Figure A.4 -- Open top tank</b> .....	<b>28</b>
<b>Figure A.5a -- Freeboard zones</b> .....	<b>29</b>
<b>Figure A.5b -- Cooling zone and safety zone</b> .....	<b>29</b>
<b>Figure A.5c -- Refrigerated zone</b> .....	<b>29</b>